

Periódico popular, de intereses generales  
y defensor particularmente de la causa católica

Empresa fundada en 1911

SAN JOSE, COSTA RICA JUEVES 27 DE AGOSTO DE 1931

Número 3675

## ITALIA

*Se prepara una movilización de los Fascistas*

Para demostrar al mundo que el fascismo tiene «garras y dientes», se pondrá en marcha a todos los afiliados del fascismo en una movilización gigantesca que se reconcentrará en Venecia.

Aunque el directorio del Partido fascista ya tiene dispuesta esta movilización la primera en su género en nueve años de régimen, no se dará la orden para ella sino unas cuantas horas antes de la ejecución. Antes de llegar a Venecia, los fascistas se congregarán en una faja de territorio al Norte de esta ciudad, entre los ríos Piave y Tagliamento.

Además de poner de relieve la solidaridad fascista, quiere el Directorio del Partido convencer al mundo de que los diversos gru-

pos fascistas pueden movilizarse con la misma rapidez que un ejército, usando los mismos sistemas militares, con lo cual siempre podrá hacerse frente a cualquiera emergencia del régimen.

Todas las ramas del Partido estarán representadas en esta movilización: desde los milicianos hasta los balillas. El mismo Mussolini asistirá con su uniforme tradicional: camisa negra y tez turco.

La movilización será el preludio de una monstruosa manifestación que tendrá lugar el año próximo para solemnizar el décimo aniversario de la marcha de los fascistas sobre Roma. Para entonces se efectuará una exposición fascista, que deberá inaugurarse el 28 de octubre de 1932.

la luz, la sombra y los colores, os dirán: por aquí ha pasado el pueblo más grande de la historia y la más portentosa de las civilizaciones humanas; ese pueblo ha debido tener del egipcio lo grandioso, del griego lo brillante, del romano lo fuerte, y sobre lo fuerte, lo brillante y lo grandioso, algo que vale más que lo grandioso, lo fuerte y lo brillante: lo inmortal y lo perfecto.

DONOSO CORTÉS

### No ha renunciado D. Alfonso

Con bombo y platillos anunciaron las Agencias periodísticas que D. Alfonso había renunciado sus derechos a la Corona en su tercer hijo, el Infante D. Juan. Pocos días después de esta noticia, una comunicación de Londres anunciaba que era completamente falso que hubiera abdicado D. Alfonso y que la noticia propalada no era sino una burda maniobra de sus enemigos para desacreditarlo ante el pueblo español.

### Gabriela Mistral

Según leemos en otros periodicos, pronto hará una visita a nuestro país la distinguida intelectual chilena Gabriela Mistral, tan conocida por la fecundidad y elevación de sus escritos.

Sabido es que tan valiosa escritora no oculta sus ideas católicas y antes bien las expone de manera ostensible, haciendo gala de ellas.

Mucho nos complace su decisión de visitar nuestra república y desde ahora queremos presentarle nuestro saludo de bienvenida.

Se anuncia que el Gobierno italiano ha tenido un arreglo con el Vaticano

Ciudad del Vaticano.— En todos los círculos ha causado magnífica impresión la noticia semi-oficial circulada a medio día de

## Fallecimiento del Presb. don Leoncio Piedra.

A consecuencia de un ataque cardíaco falleció en la parroquia de San Mateo el Presb. don Leoncio Piedra, Cura de la misma, el lunes último.

Fue el desaparecido un sacerdote de muy singulares virtudes, distinguiéndose por su humildad y por el escrupuloso empeño que siempre puso en el cumplimiento de sus deberes pastorales.

Nació en San Pedro de Poás el 15 de enero de 1865 y recibió la ordenación de manos del Ilmo. Sr. Obispo Thiel el 21 de diciembre de 1893. Desciendo pues a la tumba cumplidos 37 años dedicados al ministerio sacerdotal. Desempeñó la cura de almas en las parroquias de Cañas, Esparta, San Ignacio de Acosta, Moravia, Alajuelita, Atenas, Escasú, San Juan de Tobosí, San

Isidro de Heredia y finalmente en San Mateo, donde lo ha sorprendido la muerte.

Mucho nos duele la desaparición del P. Leoncio, tan lleno del espíritu evangélico, tan bondadoso y al mismo tiempo tan austero en su persona.

Por nuestra parte, nunca echaremos en olvido que fue un leal amigo de nuestro periódico, al que profesó siempre intensa estimación.

Dios le habrá acogido misericordioso en su celestial morada, para recompensar sus constantes labores de siervo bueno e incansable propagador de la buena doctrina con palabra sencilla y selectísimo ejemplo.

A sus deudos enviamos nuestro pésame sentido.

hoy, que asegura que se ha llegado a un arreglo entre el Vaticano y el Quirinal.

### Salve a la Virgen

¡Oh tú, que has sido  
La más hermosa,  
La más perfecta,  
Creación de Dios!  
Tú, Virgen Santa,  
La inmaculada  
Madre divina  
Del Redentor:

Ya que lo puedes  
Todo en el cielo,  
Porque eres madre  
Del mismo Dios,  
Fija en nosotros,  
Tus pobres hijos,  
Una mirada  
De compasión.

Y al mirar cuántas  
Son nuestras penas,  
Y cuán profundo  
Nuestro dolor,  
Recuerda ¡oh Virgen!  
Que eres la madre  
Y la abogada  
Del pecador.

Y de nosotros  
Compadecida  
Bríndanos madre,  
Tu protección;  
Y puesto que eres  
Tan poderosa,  
De Dios alcázanos  
El perdón.

CAMILO FORERO R.

### Cuándo es lícito matar

El quinto mandamiento nos prohíbe causar nuestra muerte (suicidio) y la del prójimo (homicidio.)

En ningún caso es lícito el suicidio. Este es un crimen contra Dios, cuyos derechos usurpa; una cobardía, porque es lo mismo que conefarsarse incapaz de soportar las penas de la vida; una locura, porque si uno se libra de los males presentes es únicamente para caer en una desgracia eterna.

El homicidio es un crimen horrible, un atentado

Pasa a la página 4.

### Párrafos selectos

¿Quién vence en ciencia a Santo Tomás, en genio a San Agustín, en majestad a Bossuet, en fuerza a San Pablo? ¿Quién como Rafael puso jamás en el lienzo inspiración y vida? Poned a las gentes a la vista de las Pirámides de Egipto, y os dirán: ¿por aquí ha pasado una civilización grandiosa y bárbara: ponedlas a la vista de las estatuas griegas y de los templos griegos, y os dirán: por aquí ha pasado una civilización graciosa, brillan-

te y efímera; ponedlas a la vista de un monumento romano, y os dirán: por aquí ha pasado un gran pueblo. Ponedlas a la vista de una catedral, y al ver tanta majestad unida a tanta belleza, tanta grandeza unida a tanto gusto, tanta gracia junta con una hermosura tan peregrina, tan severa unida en una tan rica variedad, tanta mesura junto con tanto atrevimiento, tanta morbidez en las piedras y tanta suavidad en los contornos y tan pasmosa armonía entre el silencio y

## Nuestros electricistas

Sólo podrán conectar aquellos servicios que han sido autorizados con el visto bueno municipal y declarados por el cliente al firmar la respectiva orden de conexión.

Hacemos esta observación para evitar las consecuencias de una carga mayor que la contratada

The Costa Rica Electric Light & Traction Co., Ltd.

# MISCELANEA

Usamos decir a menudo «vamos en caballo blanco», la verdad, no sabemos el alcance o significación de tal refrán—si alguien hubiera que lo explicara—porque a la verdad yo al menos tengo a Dios gracias, una yegua baya que cuando voy de viaje en ella, ni diez caballos blancos que me pusieran me satisfarían al modo y tanto de mi yegua baya, y no veo porque el color tenga algo que influir. De modo, pues, que esperamos la explicación del porqué de ese dicho.

No se puede poner en tela de duda la utilidad de la institución ROCKEFELLER, aquí y en todo el mundo en persecución de enfermedades parasitarias y otras de carácter transmisible: aludiendo a la anquilostomiasis, consideramos que lo sensible es que la profilaxis en lo general no se lleva a cabo de una manera eficiente, sencillamente porque nuestros labriegos se preocupan muy poco de evitarse las enfermedades, p. ej. en una aldea ha estado una sección curativa de tal dolencia, son muchos los que van entre niños y grandes, se les dan los respectivos y apropiados tratamientos hasta dejarlos curados. Los encargados dan consejos sobre la profilaxis o sea el modo de evitar que reincida la enfermedad; dicen por lo general que tomen el agua hervida, que los que trabajan en los campos, se eximan de tomar frutas sucias alzadas del suelo, que ojalá para comer se laven las manos, que si tienen yuyos o heriditas en los pies sería saludable se calzaran, etc., etc. Nosotros nos permitimos preguntar ¿qué tanto por ciento de los que fueron o quedaron curados ejecutan esas prescripciones o consejos? Acaso unos pocos y de seguro que por unos días, después en seguida se aburren y las mujeres, esposas o madres dicen: ¿quién va a estar hirviendo aguas cada rato? cuando siempre nos tienen hirviendo de cólera tantos maridos mal portados o sus mismos hijos; y al año esos pobres trabajadores están otra vez cundidos de bichos de toda especie. Es un problema casi irrea-

lizable, sería preciso que eterna, continuamente, hubiera quien estuviera suministrandoles medicinas o que siempre tuvieran a mano la nekatorina que es de uso tan fácil, pero eso está bueno apenas para decirlo. ¿Quién la regala? ¿Quién paga?

Un autor o escritor cuidadoso afirma que la tuberculosis acecha de continuo a los *etilicos* y que los persigue como la podredumbre al árbol viejo, al que destruye y lo hace caer; por eso es tan errónea la creencia que el alcohol (al licor como le dicen en el pueblo, guaro) sea contrario a las enfermedades y que da fuerzas; triste concepto, cuando sus efectos son tan perniciosos a la salud: lo que sí hay es que engaña, haciendo a los hombres sentirse como muy fuertes y valientes, pero a poco cuando viene la falta de él en el sistema (a manera de cuando a una lámpara se le acaba el aceite o canfín) viene *la goma*, que es la más terrible decadencia y en que se sienten los borrachos que se mueren y de ahí que piden más y más, a tal extremo que vuelven a tomar y sigue *la molida*, y por los efectos dañinos deletéreos que el alcohol ha causado trae tantas consecuencias como *los diablos azules* tan comunes y que son los que llevan a tantos buenos hombres hasta el Asilo de Chapul. Por manera que el guaro *si fuera persona*, diría: «te alegro un poco, pero eso sí después me la pagás.» No se nos olvide aclarar que *etilicos* son los que usan tomar espíritus alcohólicos, sea en cualesquiera forma. De modo que ya vemos cómo los efectos posteriores del alcohol en el organismo lo minan, rebajando su fuerza vital y lo predisponen a acaparar con la mayor facilidad la temible tuberculosis, que en el pueblo se le denomina TISIS, y si no ésta, los prepara para recibir otra de las tantas malas enfermedades. Abstengámonos del uso del fatídico licor. No sea inoportuno una ilustración en nuestro colegio médico; un profesor hacía un día una autopsia del cadáver de un beodo, (ebrio consuetudinario, borrachín, pues) y nos llamó a cuantos estudiantes que allí cerca estábamos y nos dijo: vean, observen, palpen con sus dedos el hígado de este pobre; lo hicimos y ¡cuál fue nuestra sorpresa! al ver y notar que nuestros dedos se enterraban fácilmente en la consistencia del hígado aquel, cual si los hubiésemos puesto sobre una boñiga fresca de ganado vacuno. No hay duda, es un hecho real la destrucción de órganos en nuestro cuerpo, que efectúan las bebidas alcohólicas que ningún bien procuran, sino males.

El Rev. Padre Valenciano (el canónigo) siempre listo, siempre como destacado adalid de la Iglesia Católica, Apostólica, Roma-

na, sale con su reconocida franqueza y le hace a los candidatos unas cuantas preguntas; muy bueno, pero para que poniendo ellos su mano sobre su corazón y sin pretensiones de atraerse hipócritamente prosélitos, contestaran a ellas con toda franqueza, presta a ello para respuestas de los dientes para afuera, sin ningún respaldo de honradez ni veracidad, ni sentimiento alguno de intención recta en su cumplimiento, caso de que fueran de acuerdo con lo pedido.

Rin Tin Tin

## La corona de Hungría

*El manifiesto que se dice es de la Emperatriz y de su hijo*

Praga.—El periódico "Ceske Slevo" dice haberse procurado el borrador de un manifiesto redactado por la Emperatriz Zita, de acuerdo con Bethlen, Apponyi y otros legitimistas húngaros, y en el que el pretendiente Otto se dirige a "sus pueblos" para anunciarles su advenimiento al Trono.

Entre los títulos que se da el pretendiente no figuran los de Rey de Bohemia, Galitzia, Lodomeria y Transilvania, pero, en cambio, asume el título de Soberano de Croacia, Eslovenia y Dalmacia.

El documento representa un compromiso entre los monárquicos austriacos y los legitimistas húngaros.

Del Vaticano

## La reunión de Cardenales examina los acontecimientos de España

París.—El "Petit Parisien" recibe de su corresponsal en Roma el telegrama siguiente: «Según informaciones de origen generalmente autorizado, el Soberano Pontífice ha querido consultar con urgencia a los miembros del Sacro Colegio, a consecuencia de las noticias muy graves llegadas al Vaticano sobre la situación de España, anunciadas, en particular, en un informe enviado por un Prelado, español, Pío XI, de acuerdo con los Cardenales de la Curia, ha examinado detenidamente los diversos aspectos del problema que plantean hoy los acontecimientos de España y la actitud que le conviene adoptar a la Santa Sede. El Papa ha puesto igualmente al corriente a los Príncipes de la Iglesia de la situación actual en las relaciones con el Gobierno fascista. Parece que por lo que se refiere a esta cuestión, Pío XI ha dado a entender que se ha producido una ligera mejoría y que la obra de apaciguamiento marcha por buen camino».

Por qué se fatiga Ud. escribiendo con tinta y pluma?

Debería Ud. acostumbrarse al uso de la máquina

## CONTINENTAL portable

y quedará Ud. sorprendido de la manera fácil y cómoda con que ella se escribe. Con la misma rapidez que concibe Ud. sus ideas podrá despachar su correspondencia y será una verdadera satisfacción para Ud. ver lo bonito que resulta una hoja de papel de cartas escrita con la CONTINENTAL portable

PRECIO: ₡ 225.00 AL CONTADO; ₡ 240.00 A PLAZOS

DE VENTA EN LA

LIBRERIA LEHMANN  
(SAUTER & Co.)

## DEL VATICANO

*El congreso Eucarístico de Rodas*

Roma.—Con gran entusiasmo se están llevando a cabo los preparativos para el Congreso Eucarístico de Rodas, que se celebrará en conmemoración del Concilio de Efeso. El presidente del Comité organizador, domiciliado en Roma, monseñor Bortolomasi, ha enviado una carta al Episcopado italiano, invitándole para que organice numerosas representaciones de las diócesis. Para el Congreso mencionado han sido formadas itinerarios marítimos, que facilitan la participación del clero y de los católicos del extranjero, especialmente de las naciones mediterráneas. «L'Osservatore romano» y la Juventud Católica Francesa

Roma.—«L'Osservatore Romano», comentando el llamamiento a la juventud francesa católica y laica para la alianza francoalemana, escribe que la ju-

ventud francesa ha demostrado su sensatez, puesto que, conociendo la formidable dificultad, ha estimado justamente que por medio del continuo contacto, tales dificultades pasarán, primero, a reducirse, y más tarde, a suprimirse. Esto lo sabe también la juventud alemana. «L'Osservatore» hace votos por que esta finalidad se consiga, y añade: «Urge la solución del problema mundial y la entente internacional francoalemana, que debe ser el programa mínimo que toda Potencia debe firmar». «L'Osservatore» se complace ver entre los firmantes, la Asociación de Juventudes Católicas de Francia, y concluye «Esperamos que ninguna intemperanza de partido venga a desunir la decisión que se propone unir al pueblo para una nueva Europa y para la consolidación de la paz del mundo».

Contra la crisis  
Colorantes "SUNSSSET"

Tiñen a la vez: Algodón, la seda e hilo. No manchan las manos ni utensilios. Hacen lucir nuevos los vestidos usados. COLORES DE FACIL USO.



Anunciar es vender

## JAMON INGLES

Mortadella española

Queso Patagrás

Ha recibido  
"El Águila de Oro"  
PUJOL HNOS.

☎ Teléfono 3933 ☎

Imp. Cartín

# La Teosofía

POR R., S. J.

*Alerta con la Teosofía* = Mira, lector querido cristiano, te advierto que entre los innumerables enemigos que atacan nuestra fe hace algunos años ha salido uno muy engañoso, insinuante e hipócrita, que se quiere meter entre los cristianos simples, para deshacer nuestra fe y religión. Se llama la Teosofía, como se podría llamar cualquier otra cosa.

*Opúsculos y hojitas*. = Suelen enviar una serie de opúsculos misteriosos y engañosos, sobre todo cuando en una familia muere una persona; muchas veces mandan un opúsculo verde, o gris, con una estrella de seis puntos, y suelen pretender consolar en ellos diciendo, como dice uno de estos folletos: «La vida después de la muerte», que el que muere vive, y vuelve a vivir en la tierra, y se va reencarnando otra u otras mil veces en ella para purificarse hasta la suma purificación, con otras tonterías.

*No son ninguna religión*. — Ellos dicen que no son ninguna religión, y en esto tienen razón; y admiten en su sociedad a todas las personas estudiosas (así se dicen) de todas las religiones o de ninguna religión. No son, en efecto, ninguna religión, sino que son la irreligión suma y la más absurda de todas las irreligiones. Y dicen que pretenden destruir todos los antagonismos religiosos y unificar todas las religiones, enseñando la tolerancia máxima. Son una grandísima impiedad.

*Quién fundó la Teosofía*. = La Teosofía la fundó una mujer que se llamaba Helena P. Blawatsky. Mujer de modales groseros, procaz, iracunda, que a los quince años juraba ella misma «que sería capaz de escandalizar a los mismos soldados». Se casó a los 17 años con un general de más de 60, el cual, escandalizado de su conducta y su lenguaje, la reprendió. Entonces ella se marchó de casa y empezó una vida de trampas y engaños. Anduvo por ahí con un prestidigitador. Se metió a espiritista; se inscribió entre los masones carbonarios que hacían la guerra al Papa; disfrazada de soldado peleó con Garibaldi contra el Papa, se hizo medium de los espiritistas; con un matrimonio francés abrió en El Cairo una oficina de milagros; cuando le descubrieron las trampas que hacía huyó, se unió en América con un masón espiritista; fundó otro círculo de milagros; se le descubrieron otra vez las trampas y tuvo que huir; entonces se asoció con otros para

fundar otra sociedad de embustes, y porque se empeñó el socio que daba dinero, se le llamó «Sociedad Teosófica». Entonces se aliaron con unos indios, dijeron que en la India habían encontrado en un sitio inaccesible del Tibet, unos maestros antiquísimos y sapientísimos que se llamaban los Mahatmas, y que de ellos habían aprendido la verdadera sabiduría, que es la Teosofía; y que recibían mensajes y comunicaciones superiores. Los ingleses enviaron allá una comisión de sabios que investigasen lo que había de cierto, y volvieron diciendo que todo era un embuste tremendo, que la señora Blawatsky era una impostora de primera clase y de mucho cuidado.

Pero ella siguió impertérrita, diciendo «que para gobernar a los hombres había que engañarlos», y añadía «que cuanto más simple y grosero es un fenómeno (de los engaños que ella hacía) tanto es más seguro que resultará bien». Tal es la fundadora del Teosofismo.

*Quién dirige ahora la Teosofía*. = Otra mujer, y otra mujer también de lo bueno. Llámase Annie Besant. Hoy es vieja de 83 años; nació en 1847; se casó a los 21 con un ministro protestante; le abandonó a los cuatro años llevándose una hija, la cual se separó de su madre y se hizo católica. Ella se asoció con un librepensador antirreligioso y le acompañó en sus conferencias, y escribiendo libros «Un mundo sin Dios», «El evangelio del ateísmo» y otros parecidos. Fundó un partido con el fin de propagar el ateísmo, la república, el entierro civil y otras inmoralidades. Tanto que por ello fué encarcelada y procesada. Su compañero la abandonó.

Entonces se dió al espiritismo, al hipnotismo, a las doctrinas secretas, a tener visiones. En 1890 se juntó con la Blawatsky y se hizo su secretaria. Luego, muerta ésta, ella obtuvo la dirección de la Sociedad, se unió con un tal Leadbeater, que era de tales costumbres, que fue acusado de inmoral en la educación de sus discípulos. También ésta dijo que habló con los Mahatmas, lo cual es una mentira de marca mayor, por que no hay tales Mahatmas. Y ahora ha lanzado al mundo la idea de que viene un nuevo Mesías y de que hay que prepararle una buena recepción. No os podéis figurar las mentiras que con una audacia increíble ha dicho y escrito y está diciendo esta señora. Confía muchísimo en la tontería

del género humano, y en la malicia de los que se asociarán a ella para explotar esta mina preciosa.

Estas dos mujeres han vuelto locos o malos a 44 217 miembros de esta Asociación, esto hasta 1927; porque ahora son más los miembros.

*Y ¿cuál es su doctrina?*. — Su doctrina es una doctrina enrevesada, sacada de los autores que han escrito sobre la cábala, sobre el ocultismo, sobre el budismo, sobre el espiritismo. Doctrina que ni ellos mismos la entienden, excepto algunos capítulos en que hacen hincapié.

*Capítulos especiales de propaganda*. — La reencarnación; que reencarnamos después que morimos en otros mejores o peores, según hayamos sido en la vida anterior. El panteísmo: que todos somos emanación de un sér primero, al que llaman «Esto», y que todos, después de purifica-

dos, nos volvemos a absorber en él deshaciéndose nuestra personalidad, a lo que llaman «Nirvana». Exoterismo y esoterismo: que las religiones no son sino símbolos que tienen un sentido misterioso, que lo saben ellos; y que aunque lo exterior sean distintas, en lo interior son lo mismo; a este sentido exterior llaman «exotérico», al interior esotérico».

*Qué se proponen*. — Al principio dijeron que querían la destrucción del cristianismo, y la fundadora decía que aborrecía sobre todo a la Iglesia Católica, y se burlaba de sus doctrinas. Después han mudado la táctica y en vez de impugnar al cristianismo lo alaban en muchas cosas, y hasta en muchos sitios quieren pasar por católicos. Pero es hipocresía. Aborrecen al cristianismo verdadero. Ellos alaban y aceptan todas las ideas cristianas, pero a su modo; dicen que alaban al

cristianismo esotérico, es decir en plata, como ellos lo entienden, y ellos lo entienden muy mal. Nada de «creación» nada de Dios personal, sino una cosa inicial que llaman «esto», la cual va desenvolviéndose a su manera en multitud de siglos y siglos; cada uno de vosotros, según el teosofismo, ha tenido antes un sinnúmero de vidas, y tiene que tener otro sinnúmero hasta que llegue a sumirse en el «Esto»; nada de infierno, nada de confesión, (ellos, los jefes, sí, la exigen de toda la vida a los miembros activos).

*Que dicen de Jesucristo*. — Que Jesús fué un buen joven y nada más; pero que a los treinta años un hombre superior, una especie de mahatma sumo, viéndole que era tan bueno le pidió permiso y encarnó en él para enseñar a los hombres. Pero éstos le trataron mal, y se fue.

*Y ¿cómo prueban esas cosas?*. — De ningún modo; exigen que se les dé fe, y absoluta. Son los más exigentes y nunca aducen pruebas de sus doctrinas.

*¿Está condenado?*. — Condenadísimo por la autoridad de la Iglesia, y condenadísimo por la filosofía y condenadísimo por el sentido común. Está prohibido pertenecer a sus sociedades, asistir a sus reuniones, y leer sus escritos, folletos, libros, revistas.

## Estimables viajeras que regresan

El domingo p. pdo., ingresa ron el país, procedentes de Panamá, la distinguida señora doña Piedad Z. v. de Mendiola y su hija la culta y virtuosa señorita Isabel.

La salud un tanto quebrantada de la señorita de Mendiola motivó el viaje durante pocos meses. Allá pues, en la vecina República fué sometida a un tratamiento médico el cual dió espléndidos resultados. Así, regresa a Costa Rica, donde tanto se la quiere y estima, en vías de un restablecimiento completo, que celebramos muy de veras.

A las distinguidas viajeras presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

Si es usted un ferviente católico reconozca que suscribiéndose al «correo Nacional» ayudará a la buena prensa

## Gran Hotel Metrópoli

San José Costa Rica

El único en su género.  
Donde mejor se come.

✦ Visítenos. Saldrá complacido ✦

**VICTOR CESPEDES DUKE**  
Administrador Propietario.  
TELEFONO 2861

## Gran Turno General en la Parroquia de Escasú el domingo 30 de Agosto de 1931 a beneficio de la fiesta de San Miguel Arcángel

### Invitación al pueblo de Escasú

Cumplo con el grato deber de anunciar a mis queridos feligreses el Turno, que todos los años el pueblo de Escasú celebra con gran entusiasmo y cariño, para la devota festividad de su Glorioso Patrono, el Arcángel San Miguel. Confío plenamente en los generosos sentimientos de mis estimados feligreses, en su acendrado culto que sabe tributar a su benéfico protector, y en su proverbial esprendimiento para que los festejos patronales sean dignos en todos conceptos de tan ilustre Arcángel y que a la vez hagan honor en este pueblo reli-

gioso y culto.

Anticipo los más sinceros agradecimientos a todos los buenos cooperadores que ya se disponen a ayudar al éxito del turno, con sus valiosos donativos, limosnas, con su presencia y trabajo. Para todos en nombre de San Miguel, las bendiciones del cielo, que El, les compensará, con creces, sus sacrificios y demás actos piadosos, que en su honra se le tributen.

Manuel Zavaleta

Escasú, 16 de Agosto de 1931.

TELEFONO 3131

Imprenta Cartín

APARTADO 111

# De Naranja

En el barrio San Juan falleció en días pasados la señora de don Pepe Marín, y en la fecha de hoy se dió cristiana sepultura también a la señora de don Florentino Méndez. Ambas familias altamente apreciadas, a quienes les rendimos el más sentido pésame deseándoles conformidad.

CORRESPONSAL

Agosto 22 1931.

## NO SERA UD. ENGAÑADO.

Que siempre hay fulleras y fraudes en abundancia, es cosa que todo el mundo sabe; pero rara vez o nunca se encuentra que una importante casa comercial los cometa, sea cual fuere la clase de su giro. No puede haber éxito permanente de alguna clase, cuando esté basado en la mala fe o engaño. Esto nunca se ha visto ni se verá. Los que intenten los fraudes, son sencillamente tontos y pronto sufren el castigo que se merecen. Sin embargo, hay muchas personas que temen comprar ciertos artículos anunciados por temor de ser embaucados y engañados; especialmente se resisten a dar confianza a las manifestaciones que se publican sobre los méritos de ciertas medicinas. El eficaz remedio, conocido bajo el nombre de **PREPARACION de WAMPOLE** es un artículo que se puede comprar con tanta seguridad y garantía como la harina, artefactos de seda o algodón, siempre que procedan de una fábrica de reconocida reputación. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre. Es de inapreciable valor en casos de Resfriados, Influenza, Anemia, Afecciones de la Garganta y los Pulmones. El Dr. Ernesto C. Vivanco, Médico del Hospital Alvear, de Buenos Aires, Argentina, dice: "Certifico que he usado la Preparación de Wampole con resultado halagador." La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cia., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en todas las Boticas y Droguerías.

**Solicite los Vinos Naturales de Naranja, Nisperos, Marañón de la Fábrica de VICENTE SAUREZ H.**  
Premiados por su excelencia en dos exposiciones nacionales, y últimamente en la gran Exhibición de Roma  
**TELEFONO 3084 • APARTADO 927**

Viene de la 1 página

## Cuándo

contra el dominio soberano de Dios, una injusticia contra la víctima, la familia y la sociedad.

Pero hay tres casos en que es permitido matar:

1º En caso de legítima defensa, si uno no tiene otro medio de librarse de un injusto agresor que atenta contra nuestra vida, contra la del prójimo o contra nuestro pudor. Pasada la agresión, ya no es lícito matar al agresor, porque esto no sería defensa sino venganza.

2º En caso de guerra, siempre que ésta sea justa.

3º En la aplicación de la pena de muerte dictada contra un criminal por la

justicia pública.

Fuera de estos tres casos, todo homicidio es in-moral, es un crimen y por lo tanto no puede haber ley ninguna que lo permita, porque no puede haber ley que se oponga a la ley de Dios.

HILLAIRE

(La Religión Demostrada.)



Hacemos saber al público que este periodico permanecerá neutral durante la campaña política y los artículos de esta índole que se publiquen irán en campo pagado, y no tienen que ver nada con la Dirección ni Administración de este periódico.

## Dr. J. Guillermo Meza

Cirujano Dentista

United Ritter. atomizadores, aire frío y caliente, seca dolores de raíces, lámpara trasluminosa, galvanocauterío, rayos ultravioleta, esterilizadores, operaciones sin dolor.—Puentes removibles.—Planchas desde \$ 20.00.—Escrupulosa Asepsia.—Operaciones gratis a los pobres de solemnidad, siempre que traigan constancia de la autoridad cantonal o del Cura que se acredite como tales.. Oficina constantemente atendida en Heredia.—Teléfono No. 34.—A las personas de lugares distantes se les hará sus trabajos el mismo día.

## Rafael Meza- Cirujano Dentista

ha trasladado su oficina al local situado 225 varas Norte del

El Cometa o sea 75 varas al Norte del Teatro Adela

La Casa más Grande del Mundo en la Construcción de Automóviles de Calidad.



CON cifras se ha probado que 8 de cada 10 dueños de Studebaker, vuelven a comprar Studebaker cuando necesitan un automóvil nuevo.

Sólo un cliente satisfecho compra el mismo producto dos veces. Los dueños de Studebaker que han experimentado sus admirables ventajas, sin titubear compran otro.

Le convendrá investigar las razones de tan marcada parcialidad. Vea Ud. los 13 modelos Studebaker, productos de los 72 años de experiencia de sus fabricantes.



¡NO MAS CNAS!

Tintura Margot de M. de Bloa

Para teñir de un hermoso negro natural las canas. Es de un efecto inmediato, y elaborada con sustancias puramente vegetales. No contiene nitrato de plata como la mayor parte de las tinturas. Cada tintura vale 3 colones y dirigiendo su correspondencia al Apartado 68 de esta ciudad se le atenderá a domicilio. PIDA HOY MSMO UNA A M. DE BLOA, Apartado 68 San José. Dirección clara.

## SALGA DEL CIRCULO VICIOSO DE SU RUTINA DIARIA



### PREPARESE PARA EL TRABAJO CONSTRUCTIVO

Si Ud. como la ardilla de la jaula, da siempre la misma vuelta, no saldrá jamás del círculo vicioso de su trabajo de rutina; sus sueños serán siempre sueños ociosos, nunca realidad; pero si mira al mundo de frente, si deja tras sí el trabajo de rutina, si SE PREPARA para merecer los éxitos de la vida, sus sueños más audaces se convertirán en las realidades más tangibles.

Para sacar el partido máximo de la potencialidad de su inteligencia puede estudiar por correspondencia en la Institución Universitaria que tiene el mayor número de alumnos en los países de habla castellana, cualquiera de los siguientes Cursos, sin abandonar su ocupación actual, aprovechando sus ratos desocupados, en su propia casa.

**EFICIENCIA MENTAL:**—Adquirirá una memoria prodigiosa. Aprenderá a pensar con claridad y a llegar con rapidez al fondo de cualquier problema. Multiplicará su capacidad para ganar dinero, aprenderá a aprovechar su capacidad mental corriente y sus fuerzas inconscientes. Se le abrirán avenidas nuevas de éxito, de horizontes infinitos. Curso basado en los descubrimientos psicológicos de los últimos diez años.

**PERIODISMO:**—Aprenderá a escribir para la prensa en forma vibrante, con honda interés humano; aprenderá todos los secretos modernos del periodismo norteamericano que hacen que las páginas de cualquier diario palpiten con vida. Podrá, además, labrarse con esta profesión un magnífico porvenir social y político.

**REDACCION DE CUENTOS Y FOTODRAMAS:**—Estudio nuevo en el mundo hispano; pero que ha levantado fortunas como una varilla mágica en los Estados Unidos, donde se le enseña en casi todas las Universidades. Aprenderá Ud. a explotar su imaginación. Hará populares las creaciones de su mente, exhibiéndolas ante millones de espectadores para hacerles pensar, reír o llorar.

**ADMINISTRACION CIENTIFICA DE LA CIRCULACION DE DIARIOS Y REVISTAS:**—El hombre importante de una empresa es el que hace llegar el dinero. Este Curso le enseña esto. Su trabajo vale tanto más cuanto más pueda Ud. producir. Quedará capacitado para duplicar y triplicar la circulación de cualquier diario.

**CURSO DE REDACCION:**—Saber expresarse con elegancia, corrección y claridad es una de las bases del éxito. Este Curso se le enseña. Además, aprende Ud. toda la gramática en forma agradable y sencilla. Si su ortografía y redacción son defectuosas, este Curso lo preparará para los demás Cursos mencionados aquí.

Cada uno de estos Cursos enseña una profesión o actividad nueva, con porvenir ilimitado y sin competidores preparados. Están escritas con el propósito de levantar rápidamente al que los estudia a un plano superior de vida, tanto intelectual como económica. **FACIL FORMA DE PAGO.**

RECORTE ESTE CUPÓN Y ENVÍELO—LE CONVIENE

## ESCUELAS INTERAMERICANAS DE NUEVA YORK

Manhasset, New York, E. U. A.

- ...Curso de Periodismo.
- ...Curso de Reportero.
- ...Curso de Administración Científica de la Circulación de Diarios y Revistas.
- ...Curso de Redacción.
- ...Curso de Redacción de Cuentos y Fotodramas.
- ...Curso de Eficiencia Mental.

Sírvanse mandarme detalles y Gíreme precios del Curso terminado con una cruz. Entiendo que esto no me compromete en nada y que el Curso está en castellano.

Nombre .....  
Apartado postal .....  
Calle y Núm. ....  
Ciudad y País .....

LA INSTITUCION UNIVERSITARIA QUE TIENE EL MAYOR NUMERO DE ALUMNOS EN LOS PAISES DE HABLA ESPAÑOLA

**Cerveza y Refrescos**

**TRAUBE**

Reyes en toda mesa por su Pureza y Sabor